

CONDENSATORI TRIFASE CAPACITORS THREE-PHASE CONDENSATEURS TRIPHASÉS

PRT-DPRT



TECNOLOGIA COSTRUTTIVA

I condensatori autorigenerabili serie PRT sono costituiti da tre elementi monofase realizzati in film di polipropilene metallizzato ad alto gradiente collegati a triangolo ed inseriti in custodia cilindrica di alluminio estruso, con codolo di fissaggio M12 x 12 mm utilizzato per la messa a terra del condensatore.

I condensatori della serie DPRT sono completamente a secco. Con questo sistema si evita l'emissione di sostanze inquinanti nell'ambiente in caso di guasto del condensatore.

La chiusura del condensatore viene realizzata tramite la bordatura del disco in acciaio sulla custodia in alluminio, garantendo una perfetta ermeticità. Sul disco in acciaio è assemblata ermeticamente e dielettricamente la basetta in nylon rinforzato con fibra di vetro dove sono disposti i tre terminali di fissaggio.

Si consiglia di lasciare almeno 25 mm di spazio libero al di sopra della basetta di collegamento per consentire un corretto funzionamento del dispositivo a sovrappressione.

I condensatori serie PRT possono anche essere prodotti in una versione a secco. Questi condensatori non sono prodotti standard a magazzino, ma vengono prodotti su richiesta. In caso di richiesta il codice di ordinazione va completato con la lettera "D" davanti al codice del prodotto.

I componenti utilizzati per la realizzazione del condensatore rispondono alle prescrizioni normative in materia di sicurezza.



CONSTRUCTION TECHNOLOGY

The self-healing capacitors in the PRT series consist of three single-phase elements made of metallized polypropylene film at high gradient with a delta connection and in a cylindrical casing of extruded aluminium, with a fixing spigot M12 x 12 mm used to earth the capacitor. DPRT series capacitors are completely dry. With this construction technology, if the capacitor fails, the emission of polluting substances in the environment can be avoided.

The capacitor is closed with the beading of the steel disc on the aluminium casing, ensuring perfect air and water tightness. The fibreglass-reinforced nylon strip is dielectrically assembled on the steel disc with an airtight fit. The strip accommodates the three terminals. It is therefore recommended to leave at least 25 mm of clear space above the connecting strip to allow the overpressure device to work properly.

PRT capacitor series can also be realized in a dry version. Dry capacitors are not standard stock items but production is on request. In case of request the purchase order code must be completed with the letter "D" before product code.

Components used to manufacture capacitor comply with standard prescriptions referred to safety field.



TECHNOLOGIE DE CONSTRUCTION

Les condensateurs autorégénérateurs de la série PRT sont constitués par trois éléments monophasés, réalisés en film de polypropylène métallisé, à haut gradient couplés en triangle et insérés dans une enveloppe cylindrique d'aluminium extrudé, avec queue de fixation M12 x 12 mm utilisée pour la mise à la terre du condensateur.

Les condensateurs de séries DPRT sont complètement à sec. Avec ce système on peut éviter l'émission des substances qui polluent l'environnement, en cas de dommage du condensateur.

La fermeture du condensateur est réalisée par la bordure du disque en acier sur l'enveloppe en aluminium, garantissant une étanchéité parfaite. La languette en nylon renforcé par de la fibre de verre sur laquelle sont disposées les trois bornes de fixation (vis de fixation M5) est assemblée hermétiquement et diélectriquement sur le disque en acier.

Il est donc conseillé de laisser au moins 25 mm d'espace libre au-dessus de la languette de connexion afin de permettre un fonctionnement correct du dispositif en cas de surpression.

Les condensateurs de série PRT peuvent être réalisés aussi dans une version à sec. Ces condensateurs ne sont pas produits standard dans notre stock, mais ils sont produits sur demande. En cas de demande, le code pour la commande doit être complété par la lettre "D" avant le code du produit.

Les composants utilisés pour produire le condensateur répondent aux prescriptions normatives en matière de sûreté.

[illegible]

Les produits décrits dans ce document peuvent à tout moment être susceptibles d'évolutions ou de modifications. Les descriptions et les données figurant ne peuvent en conséquence revêtir aucune valeur contractuelle.



CARATTERISTICHE TECNICHE



TECHNICAL PARTICULARS



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

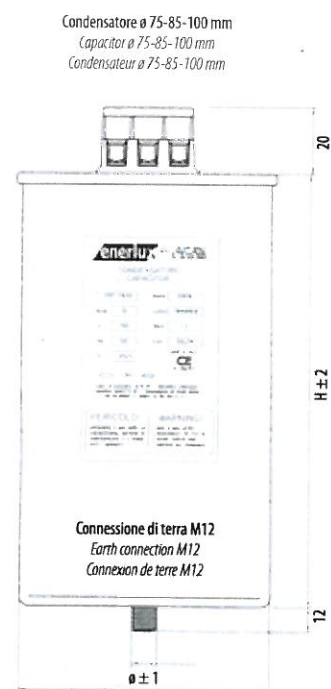
Tensione nominale (Un)	Rated voltage (Un)	Tension nominale (Un)	230 - 400 - 415 - 440 - 480 - 550 - 690 V		
Frequenza nominale	Rated frequency	Fréquence nominale	50 Hz (60 Hz a richiesta)	50 Hz (60 Hz on request)	50 Hz (60 Hz sur demande)
Tolleranza sulla capacità	Tolerance on capacitance	Tolérance sur la capacité	- 5% ÷ + 10%		
Perdite dielettriche	Dielectric losses	Pertes diélectriques	≤ 0,2 W/kvar		
Perdite totali (ai morsetti)	Total losses (at the terminals)	Pertes totales (aux bornes)	≤ 0,5 W/kvar		
Massima corrente ammessa	Max. permitted current	Courant maximal admis	1,5 In		
Massimo valore di cresta del transitorio di corrente	Maximum peak value of the current transient	Valeur maximale de crête du courant transitoire	≤ 200 In		
Livello di isolamento	Insulation level	Niveau d'isolement	3/15 kV Ue ≤ 660 Vac		
Prova di Tensione tra i terminali	Voltage test between the terminals	Essai de Tension entre les bornes	2,15 Un per 2"	2,15 Un for 2"	2,15 Un pendant 2"
Prova di Tensione tra i terminali e la cassa	Voltage test between the terminals and container	Essai de Tension entre les bornes et la cuve	3 kV per 2" (Un ≤ 660V) 6 kV per 10" (Un > 660V)	3 kV for 2" (Un ≤ 660V) 6 kV per 10" (Un > 660V)	3 kV pendant 2" (Un ≤ 660V) 6 kV pendant 10" (Un > 660V)
Terminali	Terminals	Bornes	Morsetto ø 75/85/100 Vite M10 per ø 120mm	Terminal ø 75/85/100 M10 screw for ø 120mm	Borne ø 75/85/100 Vis M10 pour ø 120mm
Resistenze di Scarica	Discharge resistors	Résistances de Décharge	Esterne (riduzione a 75 V entro 1 min)	External (reduction to 75 V within 1 min)	Externes (réduction à 75 V en 1 min)
Servizio	Service	Service	Continuo	Continuous	Continu
Installazione	Installation	Installation	Interno Esterno (su richiesta)	Indoor Outdoor (on request)	Intérieur Extérieur (sur demande)
Raffreddamento	Cooling	Refroidissement	Aria Naturale o forzato	Natural or forced air	Air Naturel ou refr. forcé
Umidità max accettabile	Max. permissible humidity	Humidité maxi acceptable	80% (PRT)		
Altitudine	Altitude	Altitude	≤ 2000 m s.l.m.	≤ 2000 m a.s.l.	≤ 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
Grado di protezione	Degree of protection	Degré de protection	IP00 ø 120 - IP20 (ø 75 - 85 - 100) - IP55 su richiesta	IP00 ø 120 - IP20 (ø 75 - 85 - 100) - IP55 on request	IP00 ø 120 - IP20 (ø 75 - 85 - 100) - IP55 sur demande
Durata vita prevista	Expected life	Durée de vie prévue	> 130.000 h (classe D) > 150.000 h (classe C)	> 130.000 h (class D) > 150.000 h (class C)	> 130.000 h (classe D) > 150.000 h (classe C)
Fissaggio	Fixing	Fixation	Tramite codolo M12 in qualsiasi posizione	With M12 spigot in any position	Moyennant queue M12 quelle que soit la position
Norme di riferimento	Reference standards	Normes de référence	CEI EN 60831-1/2, IEC 60831-1/2		
Mannovre	Number of switching operation	Numéro de manoeuvres	Max 5000 operazioni di manovra all'anno in accordo con norme IEC 60831-1	Max 5000 switchings per year according to IEC 60831-1	Max 5000 manoeuvres pour année en conformité aux réglementations IEC 60831-1

Altre caratteristiche realizzabili su richiesta.
Other characteristics can be made on request.
Autres caractéristiques réalisables sur demande.

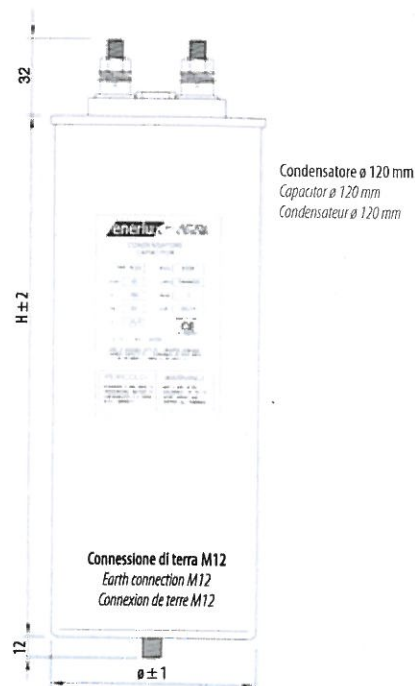
DISEGNO TECNICO

TECHNICAL DRAWING

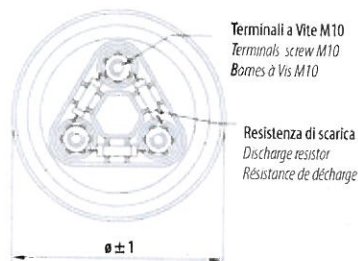
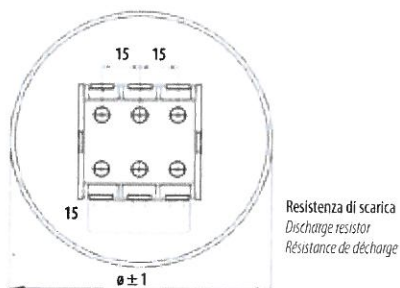
DESSIN TECHNIQUE



Tipologia terminali per Condensatori ø 75-85-100 mm
Type of terminals for Capacitors ø 75-85-100 mm
Type de bornes pour Condensateurs ø 75-85-100 mm



Tipologia terminali per Condensatori ø 120 mm
Type of terminals for Capacitors ø 120 mm
Type de bornes pour Condensateurs ø 120 mm



INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere eseguita tramite il fissaggio del codolo M12 del Condensatore.
Prima di procedere all'installazione del condensatore VERIFICARE ATTENTAMENTE IL CONTENUTO ARMONICO della rete di alimentazione e le prescrizioni indicate al paragrafo **"CONDIZIONI DI SERVIZIO"** (pag. 14) o contattare il nostro Ufficio tecnico che fornirà le opportune indicazioni per un corretto impiego dei condensatori.

INSTALLATION

Installation must be performed by fixing the M12 spigot of the Capacitor.
Before going ahead and installing the capacitor CAREFULLY CHECK THE HARMONIC LOAD of the power supply network and the prescriptions stated under the heading **"CONDITIONS OF SERVICE"** (pag. 14) or contact our Engineering Department that will provide suitable instructions for using the capacitors correctly.

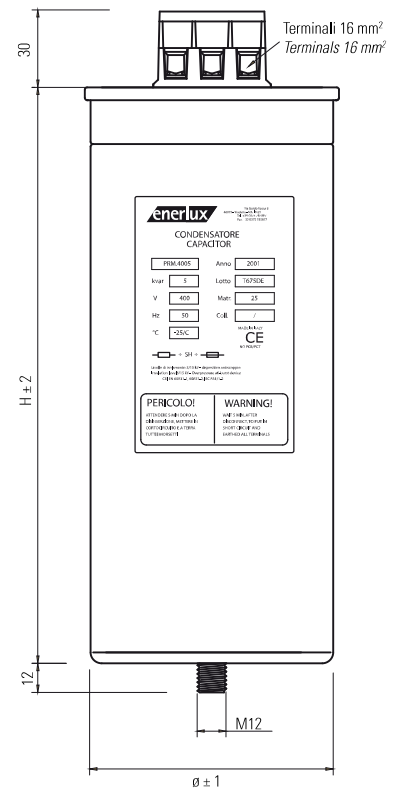
INSTALLATION

L'installation doit être exécutée moyennant la fixation de la queue M12 du Condensateur. Avant de procéder à l'installation du condensateur, VERIFIER ATTENTIVEMENT LES HARMONIQUES du réseau d'alimentation et les prescriptions figurant au paragraphe **"CONDITIONS DE SERVICE"** (pag. 14) ou contacter notre Service technique, lequel fournira les indications pour un emploi correct des condensateurs.

דגמים מיוחדים שניתן להזמין

CODICE REFERENCE	kvar	V	A	μF	DIMENSIONI / DIMENSIONS		CONFEZIONE PZ. PACKING PCS
					Ø (mm)	H (mm)	
PRT.2350	5.0	230	12.59	3 x 100.3	75	238	12
PRT.2375	7.5	230	18.89	3 x 150.3	85	238	12
PRT.2310	10.0	230	25.13	3 x 200.6	100	238	15
PRT.2312	12.5	230	31.4	3 x 250.6	100	276	15
PRT.4005	5.0	400	7.20	3 x 32.2	75	163	12
PRT.4007	7.5	400	10.83	3 x 49.7	75	163	12
PRT.4010	10.0	400	14.40	3 x 66.3	75	201	12
PRT.4012	12.5	400	18.00	3 x 82.9	75	238	12
PRT.4015	15.0	400	21.60	3 x 99.5	85	201	12
PRT.4020	20.0	400	28.90	3 x 132.6	85	238	12
PRT.4025	25.0	400	36.08	3 x 165.8	100	238	15
PRT.4030	30.0	400	43.35	3 x 199.0	100	276	15
PRT.4040	40.0	400	57.80	3 x 266.6	120	238	6
PRT.4050	50.0	400	72.25	3 x 331.7	120	280	6
PRT.4105	5.0	415	6.96	3 x 30.8	75	163	12
PRT.4107	7.5	415	10.45	3 x 46.2	75	163	12
PRT.4110	10.0	415	13.93	3 x 61.6	75	201	12
PRT.4112	12.5	415	17.41	3 x 77.0	75	238	12
PRT.4115	15.0	415	20.90	3 x 92.4	85	201	12
PRT.4120	20.0	415	27.86	3 x 123.2	85	238	12
PRT.41250	25.0	415	34.82	3 x 154.0	100	238	15
PRT.4130	30.0	415	41.78	3 x 184.9	100	276	15
PRT.4140	40.0	415	55.71	3 x 246.5	120	238	6
PRT.4150	50.0	415	69.64	3 x 308.2	120	280	6
PRT.4405	5.0	440	6.56	3 x 27.4	75	163	12
PRT.4407	7.5	440	9.85	3 x 41.0	75	163	12
PRT.4410	10.0	440	13.13	3 x 54.8	75	201	12
PRT.4412	12.5	440	16.42	3 x 68.5	75	238	12
PRT.4414	14.0	440	18.39	3 x 76.7	75	238	12
PRT.4415	15.0	440	19.70	3 x 82.2	75	238	12
PRT.4420	20.0	440	26.28	3 x 109.6	85	238	12
PRT.4425	25.0	440	32.85	3 x 137.0	100	238	15
PRT.4428	28.1	440	36.92	3 x 154.0	100	238	15
PRT.4430	30.0	440	39.42	3 x 164.0	100	238	15
PRT.4440	40.0	440	52.50	3 x 219.3	120	238	6
PRT.4450	50.0	440	65.69	3 x 274.1	120	238	6
PRT.4805	5.0	480	6.02	3 x 23.0	75	163	12
PRT.4810	10.0	480	12.04	3 x 46.0	75	201	12
PRT.4812	12.5	480	15.05	3 x 57.6	75	238	12
PRT.4815	15.0	480	18.06	3 x 69.1	75	238	12
PRT.4820	20.0	480	24.08	3 x 92.1	85	238	12
PRT.4825	25.0	480	30.10	3 x 115.2	100	238	15
PRT.5205	5.0	525	5.51	3 x 19.2	75	201	12
PRT.5207	7.5	525	8.26	3 x 28.9	75	201	12
PRT.5210	10.0	525	11.01	3 x 38.5	75	201	12
PRT.5212	12.5	525	13.76	3 x 48.1	75	238	12
PRT.5215	15.0	525	16.52	3 x 57.7	85	238	12
PRT.5219	19.0	525	20.46	3 x 73.1	85	238	12
PRT.5220	20.0	525	22.02	3 x 77.0	85	238	12
PRT.5225	25.0	525	27.53	3 x 96.2	100	238	15
PRT.5237	37.1	525	40.84	3 x 143.0	100	276	15
PRT.6910	10.0	690	8.38	3 x 66.9	75	238	12
PRT.6912	12.5	690	10.47	3 x 83.4	75	238	12
PRT.6915	15.0	690	12.57	3 x 100.2	85	238	12
PRT.6920	20.0	690	16.75	3 x 133.5	100	238	15
PRT.6925	25.0	690	20.92	3 x 168.0	100	238	15

PRT

Resistenza di scarica
Discharge resistor